

**Domstolens dom (Anden Afdeling) af 17. juli 2008 —
Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber mod Den
Italienske Republik**(Sag C-371/05) ⁽¹⁾

(Traktatbrud — direktiv 92/50/EØF — artikel 11 og artikel 15, stk. 2 — offentlige tjenesteydelsesaftaler — tildeling af kommunen Mantovas (Italien) it-tjenesteydelser — direkte tildeling uden forudgående offentliggørelse af en udbudsbekendtgørelse)

(2008/C 223/03)

Processprog: italiensk

Parter

Sagsøger: Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber (ved X. Lewis, C. Zadra, L. Visaggio og C. Cattabriga, som befuldmægtigede)

Sagsøgt: Den Italienske Republik (ved I.M. Braguglia, som befuldmægtiget, og avvocato dello Stato G. Fiengo)

Sagens genstand

Traktatbrud — tilsidesættelse af artikel 11 og artikel 15, stk. 2, i Rådets direktiv 92/50/EØF af 18. juni 1992 om samordning af fremgangsmåderne ved indgåelse af offentlige tjenesteydelsesaftaler — tildeling af kommunen Mantovas it-tjenesteydelser — direkte tildeling uden forudgående offentliggørelse af en udbudsbekendtgørelse

Konklusion

- 1) Den Italienske Republik frifindes.
- 2) Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber betaler sagens omkostninger.

⁽¹⁾ EUT C 10 af 14.1.2006.

**Domstolens dom (Fjerde Afdeling) af 17. juli 2008 —
Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber mod Den
Franske Republik**(Sag C-389/05) ⁽¹⁾

(Traktatbrud — artikel 43 EF og 49 EF — etableringsfrihed og fri udveksling af tjenesteydelser — veterinærbestemmelser — center for inseminering af kvæg — national lovgivning, der tildeler godkendte centre eneret til at udføre tjenesteydelsen med inseminering af kvæg på et bestemt område og kræver, at der indgås aftale med et sådant center med henblik på udstedelse af autorisationer som inseminør)

(2008/C 223/04)

Processprog: fransk

Parter

Sagsøger: Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber (ved A. Bordes og E. Traversa, som befuldmægtigede)

Sagsøgt: Den Franske Republik (ved G. de Bergues, A. Colomb og G. Le Bras, som befuldmægtigede)

Sagens genstand

Traktatbrud — tilsidesættelse af artikel 43 EF og 49 EF — udøvelse af virksomhed med kunstig insemination af kvæg forbeholdt »inseminationscentre«, som er godkendt i Frankrig

Konklusion

- 1) Den Franske Republik har tilsidesat sine forpligtelser i medfør af artikel 43 EF og 49 EF, idet den forbeholder retten til at levere den tjenesteydelse, der består i kunstig befrugtning af kvæg, for de godkendte centre for inseminering, som er tildelt en geografisk eneret, såvel som for personer, der er indehavere af en autorisation som inseminør, hvis udstedelse er betinget af, at der indgås en aftale med et af disse centre.
- 2) Den Franske Republik betaler sagens omkostninger.

⁽¹⁾ EUT C 10 af 14.1.2006.